

4.4.5 Functional features rather than structural features

(a) "European" EP application

[202] In order to draft a claim for the broadest possible scope of protection, one option under the EPC system is to use functional features which are also known as "means + function" features. These features merely state the function of a feature, but not its structure according to a specific embodiment of the application.

(b) "American" EP application

[203] Until a few years ago, the use of "means + function" features was considered the best method of obtaining claims having the broadest possible scope of protection under the US patent system as well as under the EPC system.

[204] Due to some latest changes in the US jurisdiction, such claims are now disadvantageous for a US patent, because now the protective scope of a claim containing such features is considered to be limited to those embodiments only that are mentioned in the description of the respective patent.

[205] In contrast, "means + function" features are still a good choice in the EPC system as stated above.

[206] In order to use "means + function" features in an EP application created in the American style, it is advantageous if both the specific means and its function are included in the specification in the form of "means + function" wording.

4.4.5 構造上の特徴よりも機能上の特徴によって発明を定義

(a) 本来の EP 出願

[202] できるだけ保護範囲の広いクレームを作成するために EP 出願で使用できる手法の一つは、機能により構成要素を限定する「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式の記載を採用することです。この記載形式は、特定の実施例構造ではなく、単にその機能を記載するものです。

(b) アメリカンスタイルの EP 出願

[203] 数年前までは、米国特許制度においても EPC システムにおいても、「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式の記載を行うことが、可能な限り一番広い範囲のクレームを作成する上で最も良い手法であるとされてきました。

[204] しかしながら、米国における判例基準の最近の変化により、現在の米国特許実務では「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式の記載が不利になる場合があるとされています。その理由は、「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式で構成要素を定義した場合には、実際に実施例の説明の中に記載されたものと、その均等物にのみ限定解釈されるという判断（条文解釈）が示されたためです。

[205] しかしながら、前にも述べましたように、EPC システムにおいては「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式の記載は依然として良い選択肢です。

[206] 「アメリカンスタイル」で書かれた明細書を用いて EP 特許出願を行うにあたり、クレームで「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式の記載を採用する場合には、明細書本文の実施例の記載で具体的な構成を述べる際に合わせて「ミーンズ・プラス・ファンクション」形式でその構成の機能を記載しておくことを推奨します。